

Italija-Cremona: Tiskarski strojevi  
OJ S 77/2016 20/04/2016  
Obavijest o nadmetanju  
Roba

Direktiva 2004/18/EZ

Odjeljak I: Javni naručitelj

---

#### I.1. Naziv i adrese

Službeni naziv: Azienda Socio Sanitaria Territoriale di Cremona

Poštanska adresa: Viale Concordia 1

Mjesto: Cremona

Poštanski broj: 26100

Država: Italija

Osoba za kontakt: U.O. Economato Provveditorato

E-pošta: [economato@asst-cremona.it](mailto:economato@asst-cremona.it)

Telefon: +39 0372405565

Telefaks: +39 0372405650

**Internetska(-e) adresa(-e):**

Glavna adresa javnog naručitelja: [www.ospedale.cremona.it](http://www.ospedale.cremona.it)

Adresa profila kupca: [www.ospedale.cremona.it](http://www.ospedale.cremona.it)

Elektronički pristup podacima: [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it)

Elektronička dostava ponuda i zahtjeva za sudjelovanje: [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it)

**Dodatne informacije dostupne su:**

na prethodno navedenoj adresi

**Dokumentacija za nadmetanje i dodatna dokumentacija (uključujući i dokumentaciju za natjecateljski dijalog i dinamički sustav nabave) dostupna je kod:**

na prethodno navedenoj adresi

**Ponude ili zahtjevi za sudjelovanje moraju se podnijeti:** na prethodno navedenoj adresi

#### I.2. Vrsta javnog naručitelja

Tijelo kojime se upravlja na temelju javnog prava

#### I.3. Glavna djelatnost

Zdravstvo

#### I.4. Nabava u ime drugih javnih naručitelja

Javni naručitelj nabavlja u ime drugih javnih naručitelja: da

Službeni naziv: Azienda Socio Sanitaria Territoriale «Spedali Civili» di Brescia

### Odjeljak II: Predmet nabave

---

#### II.1. Opis

##### II.1.1. Naziv predmeta nabave koji je dodijelio javni naručitelj

Appalto a mezzo procedura aperta in forma telematica, aggregata, per la fornitura a titolo di noleggio full service di sistemi di stampa digitale a ridotto impatto ambientale per il periodo di anni 6 per l'Azienda Socio Sanitaria Territoriale di Cremona e l'Azienda Socio Sanitaria Territoriale Spedali Civili di Brescia.

## **II.1.2. Vrsta ugovora i mjesto izvršenja odnosno isporuke**

Roba

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: ASST di Cremona — Ospedale di Casalmaggiore e ASST Spedali Civili di Brescia — Rezzato.

NUTS kod ITC4A Cremona

## **II.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave**

Ova obavijest (poziv) uključuje sklapanje ugovora o javnoj nabavi

## **II.1.4. Podaci o okvirnom sporazumu**

## **II.1.5. Kratak opis ugovora ili nabave(a)**

Fornitura a titolo di noleggio di sistemi di stampa digitale.

## **II.1.6. CPV oznaka(-e)**

42991200 Tiskarski strojevi

## **II.1.7. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)**

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: ne

## **II.1.8. Grupe**

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: da

Ponude se mogu podnijeti za jedna ili više grupa

## **II.1.9. Podaci o varijantama**

Varijante su dopuštene.: ne

## **II.2. Opseg nabave**

### **II.2.1. Ukupna količina ili opseg**

L'importo complessivo dell'appalto è stimato in 831 600 EUR di cui 712 800 EUR per il periodo di mesi 72 e 118 000 EUR per il periodo di proroga di 12 mesi. Saranno ammesse soltanto offerte pari o inferiori all'importo posto a base d'asta previsto per ogni singolo lotto di gara. Non sono previsti oneri per la sicurezza relativi al DUVRI.

Procijenjeni troškovi bez PDV-a: 831 600 EUR

### **II.2.2. Podaci o opcijama**

Opcije: da

Opis opcija: Eventuale proroga per mesi 12 — Clausola di estensione facoltativa per gli aggiudicatari a favore di altre Aziende Sanitarie come specificato nel disciplinare di gara.

### **II.2.3. Podaci o obnavljanjima**

Ovaj ugovor podložan je obnavljanju: ne

## **II.3. Trajanje ugovora ili rok izvršenja**

Trajanje u mjesecima: 72 (od sklapanja ugovora)

Podaci o grupama

Grupa br.: 1

Naziv grupe: Sistemi di stampa digitale a ridotto impatto ambientale per Centro Stampa Aziendale dell'ASST di Cremona

### **1) Kratak opis**

Lotto 1: Sistemi di stampa digitale a ridotto impatto ambientale per Centro Stampa Aziendale dell'ASST di Cremona.

- 2) **CPV oznaka(-e)**  
42991200 Tiskarski strojevi
- 3) **Količina ili opseg**
- 4) **Naznaka o drukčijem vremenskom okviru ili trajanju**  
Trajanje u mjesecima: 72 (od sklapanja ugovora)
- 5) **Dodatni podaci o grupama**

Grupa br.: 2

Naziv grupe: Sistema di stampa digitale a ridotto impatto ambientale per Centro Stampa Aziendale dell'ASST Spedali civili di Brescia

- 1) **Kratak opis**  
Lotto 2: Sistema di stampa digitale a ridotto impatto ambientale per Centro Stampa Aziendale dell'ASST Spedali civili di Brescia.
- 2) **CPV oznaka(-e)**  
42991200 Tiskarski strojevi
- 3) **Količina ili opseg**
- 4) **Naznaka o drukčijem vremenskom okviru ili trajanju**  
Trajanje u mjesecima: 72 (od sklapanja ugovora)
- 5) **Dodatni podaci o grupama**

### **Odjeljak III: Pravni, gospodarski, financijski i tehnički podaci**

---

#### **III.1. Uvjeti povezani s ugovorom**

##### **III.1.1. Tražena jamstva**

Cauzione provvisoria e cauzione definitiva secondo quanto stabilito nel disciplinare di gara.

##### **III.1.2. Glavni uvjeti financiranja i načini plaćanja i/ili uputa na odgovarajuće odredbe koje to reguliraju**

Mezzi ordinari di bilancio.

##### **III.1.3. Pravni oblik koji će se poslije odabira zahtijevati od zajednice gospodarskih subjekata**

Sono ammesse offerte di raggruppamenti temporanei di imprese o consorzi di imprese conformemente a quanto previsto dagli artt. 34, 35, 36 e 37 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. e secondo quanto previsto dal disciplinare di gara.

##### **III.1.4. Uvjeti izvršenja ugovora**

Izvršenje ugovora podliježe posebnim uvjetima: ne

#### **III.2. Uvjeti sudjelovanja**

##### **III.2.1. Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti, uključujući zahtjeve koji se odnose na upis u strukovne ili obrtne registre**

Popis i kratki opis uvjeta: Possesso dei requisiti di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 e assenza di ogni altra causa di incapacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione. Iscrizione, per le attività riguardanti l'oggetto di gara, al registro delle imprese della Camera di commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura della Provincia in cui l'impresa a sede.

### **III.2.2. Ekonomska i financijska sposobnost**

### **III.2.3. Tehnička i stručna sposobnost**

### **III.2.4. Podaci o rezerviranim ugovorima**

### **III.3. Posebni uvjeti za ugovore o javnim uslugama**

#### **III.3.1. Podaci o određenoj struci**

#### **III.3.2. Podaci o osoblju odgovornom za izvršenje ugovora**

## **Odjeljak IV: Postupak**

---

### **IV.1. Vrsta postupka**

#### **IV.1.1. Vrsta postupka**

Otvoreni

#### **IV.1.2. Podaci o ograničenju broja natjecatelja koji će biti pozvani**

#### **IV.1.3. Podaci o smanjenju broja rješenja ili ponuda tijekom pregovaranja ili dijaloga**

### **IV.2. Kriteriji za dodjelu**

#### **IV.2.1. Kriteriji za dodjelu**

Ekonomski najpovoljnija ponuda u odnosu na Cijena nije jedini kriterij za sklapanje ugovora i svi kriteriji su navedeni u dokumentaciji za nabavu

#### **IV.2.2. Podaci o elektroničkoj dražbi**

Provodit će se elektronička dražba: ne

### **IV.3. Administrativni podaci**

#### **IV.3.1. Evidencijski broj koji je dodijelio javni naručitelj**

8387/16

#### **IV.3.2. Prethodna objava povezana s ovim postupkom**

ne

#### **IV.3.3. Uvjeti za preuzimanje dokumentacije za nadmetanje i dodatne dokumentacije ili opisne dokumentacije**

Rok za dostavu zahtjeva za dokumentaciju ili za pristup dokumentaciji: 7.6.2016 - 12:00

Dokumentacija se naplaćuje: ne

#### **IV.3.4. Rok za dostavu ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje**

7.6.2016 - 12:00

#### **IV.3.5. Procijenjeni datum slanja poziva na dostavu ponuda ili na sudjelovanje odabranim natjecateljima**

#### **IV.3.6. Jezici na kojima se mogu dostaviti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje**

talijanski.

#### **IV.3.7. Minimalni rok valjanosti ponude**

Trajanje u danima: 365 (od isteka roka za dostavu ponuda)

#### **IV.3.8. Uvjeti za otvaranje ponuda**

Datum: 14.6.2016 - 10:00

Osobe ovlaštene sudjelovati na javnom otvaranju ponuda: da

Podaci o ovlaštenim osobama i postupku otvaranja: Chiunque può assistere alle operazioni pubbliche di gara. Potranno intervenire attivamente i Rappresentanti legali delle ditte concorrenti e/o loro incaricati muniti di documento di procura o delega corredato da documento di identità personale in corso di validità.

### **Odjeljak VI: Dopunski podaci**

---

#### **VI.1. Podaci o obnavljanjima**

Ova nabava će se ponavljati.: ne

#### **VI.2. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

#### **VI.3. Dodatni podaci**

Lotto 1: ASST di Cremona — CIG: 6650564B05.

Lotto 2: ASST Spedali Civili di Brescia — CIG: 66539927E6.

La procedura in esame viene svolta tramite sistemi telematici costituiti dalla Piattaforma di intermediazione telematica di Regione Lombardia denominata SINTEL. Il sistema telematico di gestione e negoziazione della gara utilizzato, le condizioni e le modalità di presentazione delle offerte nonché l'indicazione dei dispositivi elettronici idonei al collegamento in rete e le condizioni di partecipazione sono indicate nel Disciplinare di gara e relativi allegati. Sopralluogo obbligatorio effettuabile con le modalità indicate nel Disciplinare di gara. Per entrambi i lotti l'aggiudicazione avverrà anche in presenza di una sola offerta, purché ritenuta idonea sotto il profilo tecnico e congrua sotto il profilo economico. Eventuali informazioni complementari potranno essere richieste secondo le modalità indicate nel Disciplinare di gara. Le risposte ai chiarimenti e le precisazioni circa i documenti di gara verranno pubblicati almeno 6 gg prima del termine di scadenza per la presentazione delle offerte (art. 72 del D.Lgs. 163/06 e s.m.i.), con effetto di notifica a tutte le ditte concorrenti, sul sito aziendale [www.ospedale.cremona.it](http://www.ospedale.cremona.it) sezione Bandi e Gare e nella sezione Documenti di gara presente sul sistema [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it) all'interno della procedura.

I contratti non conterranno la clausola compromissoria.

RUP: dott.ssa Susanna Aschedamini.

Responsabile del procedimento amministrativo: dott. Carlo Rabaglio.

#### **VI.4. Postupci pravne zaštite**

##### **VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite**

Službeni naziv: Tribunale Amministrativo Regionale della Lombardia — Sezione di Brescia

Mjesto: Brescia

Poštanski broj: 25100

Država: Italija

##### **VI.4.2. Postupak pravne zaštite**

##### **VI.4.3. Služba od koje se mogu dobiti podaci o postupku pravne zaštite**

#### **VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

15.4.2016

